

À partir
du niveau
A1

Tâche : Imaginer la pièce de la maison préférée de Victor Hugo

Cette fiche pédagogique permet de mettre en place un atelier d'écriture pendant ou après la lecture de *Victor Hugo habite chez moi*.

Vous y trouverez :

1. des repères
2. le déroulement de l'atelier en **5 étapes** :
POUR COMMENCER – ANALYSER – ÉCRIRE
COMMUNIQUER – POUR FINIR
3. des pistes pour aller plus loin : **Vers d'autres mondes**
4. les outils « **apprenants** » à imprimer :
 - une **fiche apprenant** « **Imaginer la pièce de la maison préférée de Victor Hugo** »
 - une **fiche de vocabulaire** « **La maison ; Les paysages (ville / campagne) ; Les activités quotidiennes** »

Niveau	Documents d'aide
<p>Niveau A1.</p> <p>À quel moment utiliser cette fiche ? Pendant ou après la lecture de <i>Victor Hugo habite chez moi</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> – Fiche apprenant – Fiche de vocabulaire
Objectifs	
<p>Production écrite</p> <ul style="list-style-type: none"> • Décrire sa pièce préférée dans la maison • Imaginer la pièce préférée de Victor Hugo et la décrire <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le présent de l'indicatif • Les déterminants possessifs • Les adjectifs qualificatifs • La cause • Les adverbes • Les prépositions de lieu 	<p>Production orale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter son lieu de vie • Donner son opinion <p>Vocabulaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • La maison (les différents logements, les pièces de la maison, le mobilier) • Les paysages (ville / campagne) • Les activités quotidiennes

1. Repères

Victor Hugo habite chez moi est une biographie romancée sur Victor Hugo.

Une biographie, c'est quoi ?

C'est un texte qui raconte la vie d'une personne réelle, généralement célèbre. Une biographie est le résultat d'une réorganisation intellectuelle de faits, d'informations, de documents.

Le cadre de la narration

De quels aspects de la vie du sujet veut-on parler ? Une période précise, un récit chronologique pour raconter toute sa vie, une thématique particulière (par exemple : Victor Hugo et l'exil) ?

Les différentes formes de biographies

Selon les auteurs, l'accent sera mis sur la dimension réaliste, objective ou sur la part d'imagination, comme dans *Victor Hugo habite chez moi*. C'est pourquoi on utilise des étiquettes diverses : biographie, biographie romancée, récit de vie. On parle d'autobiographie quand un auteur écrit sur sa propre vie.

Le point de vue narratif

Qui raconte l'histoire ? Un narrateur extérieur et neutre ? La voix de l'auteur ? Le personnage principal ? Un des personnages de son entourage ?

2

Victor Hugo a connu l'exil. En effet, l'écrivain a été contraint de passer dix-huit ans de sa vie loin de la France. L'action de *Victor Hugo habite chez moi* se situe à Guernesey, une île anglo-normande.

■ Pourquoi l'exil ?

En raison du coup d'État de Louis-Napoléon Bonaparte dans la nuit du 1^{er} au 2 décembre 1851.

Louis-Napoléon Bonaparte, neveu de Napoléon 1^{er} (Napoléon le Grand), est le premier président de la République française. Le 10 décembre 1848, il a été élu au suffrage universel (encore réservé aux hommes. Le droit de vote est accordé aux femmes en 1944.) pour quatre ans.

■ Le contexte politique ?

La Constitution de la II^e République ne permet pas à un président d'accomplir un second mandat. Louis-Napoléon Bonaparte est très ambitieux et va tenter de réformer la Constitution pour rester au pouvoir. Pour cela, il utilise la force et organise un coup d'État. Victor Hugo est député. Il s'oppose farouchement à la réforme de la Constitution souhaitée par le président. Quatre mois avant le coup d'État, il déclare dans un célèbre discours

politique : « *Quoi, parce que nous avons eu Napoléon le Grand, il faut que nous ayons Napoléon le Petit !* »

- **Les conséquences ?**

Le coup d'État de 1851 met fin au rêve républicain de la II^e République, proclamée en 1848. Louis-Napoléon Bonaparte se proclame empereur et prend le nom de Napoléon III. La police impériale traque les opposants au pouvoir.

- **Les conséquences pour Victor Hugo ?**

L'écrivain engagé doit fuir la France. Son exil commence. (Voir carte page suivante.)

L'exil de Victor Hugo : 3 lieux en 18 ans

Bruxelles

8 mois (déc. 1851-août 1852)

Jersey

3 ans (1852-1855)

Guernesey

15 ans (1855-1870)

- **Bruxelles**

Accusé d'avoir organisé un mouvement de résistance populaire, Victor Hugo est recherché par les autorités françaises. 25 000 francs récompenseront celui qui le capturera ! Il doit fuir la France. Le 11 décembre 1851, il arrive en Belgique, à Bruxelles.

Même à distance, Victor Hugo poursuit ses attaques contre Napoléon III. Alors qu'il s'apprête à publier un pamphlet, *Napoléon le petit*, en 1852, il anticipe les ennuis que ce livre risque de lui attirer et choisit de s'exiler à Jersey, une île anglo-normande.

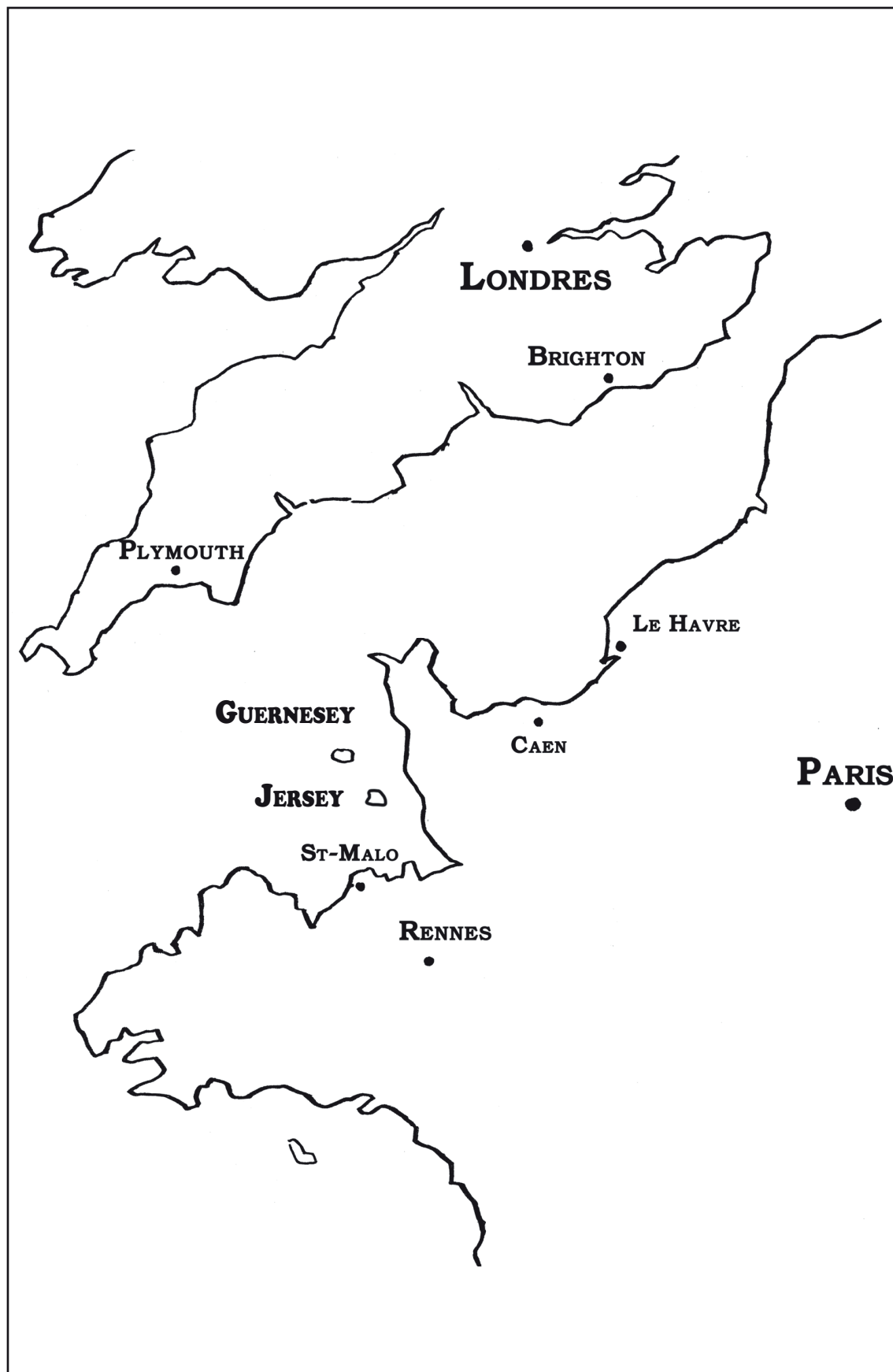
- **Jersey**

Au cours de cet exil, Victor Hugo va défendre la liberté d'expression de journalistes qui critiquent la reine du Royaume-Uni, la reine Victoria. 25 personnes signent une pétition et réclament : « *Maintenant, expulsez-nous !* ». Parmi eux, Victor Hugo ! Le gouverneur le prend au mot et le chasse de l'île en 1855. L'île de Guernesey est à 40 kilomètres de Jersey. Victor Hugo s'y installera.

- **Guernesey : la maison de « Hauteville House »**

Victor Hugo y trouve un vrai refuge. Il a cinquante-trois ans. En 1856, il achète une grande maison grâce au succès de son recueil de poèmes *Les Contemplations*. Pour la première fois de sa vie, Victor Hugo devient propriétaire. Passionné d'architecture, il aménage et décore lui-même sa demeure. Il lui donne un nom : « Hauteville House ». Dans une lettre, il confie en 1856 : « *N'ayant plus la patrie, je veux avoir le toit.* » Il fait de cette maison « *son œuvre, un monument à sa gloire* » (p. 15-16 de *Victor Hugo habite chez moi*). Le long exil de Guernesey (1855-1870) a rendu Victor Hugo célèbre tant en France qu'en Grande-Bretagne. Il a écrit ses œuvres les plus importantes dans la maison de « Hauteville » : *Les Contemplations* (1856), *La Légende des siècles* (1859-1883), *Les Misérables* (1862), *Les Travailleurs de la mer* (1866), *L'Homme qui rit* (1869).

De Jersey à Guernesey : l'exil de Victor Hugo



2. Déroulement de l'atelier

>> Pour commencer

■ Remue-méninges

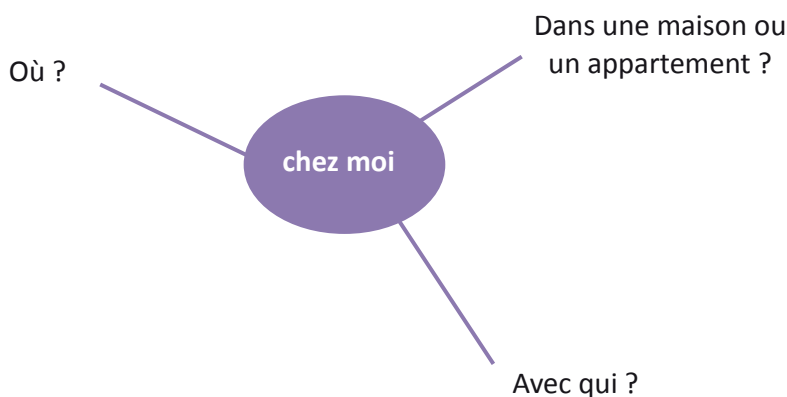
En début de séance, interroger les apprenants sur leurs lieux de vie.

– Où habitez-vous ? (ville / quartier)

– Habitez-vous dans une maison ou dans un appartement ? À quel étage ? Combien de pièces possède votre logement ? Nommer ces pièces.

– Avec qui habitez-vous ? (famille, amis, animaux...)

Dessiner un associogramme au tableau pour y noter les mots associés à l'expression « chez moi ».



Variante : Vous pouvez proposer une courte activité à réaliser en tandem. Les apprenants se posent à tour de rôle des questions pour découvrir où vit l'autre apprenant et avec qui. Compléter l'associogramme si nécessaire.

■ S'exercer

Proposer aux participants de compléter la fiche de présentation de leur pièce préférée. Préciser que les éléments sous chaque question pourront les aider. Demander à quelques volontaires de lire leurs réponses.

Ma pièce préférée	
Quelle est votre pièce préférée ?	Ma pièce préférée est
Expliquez pourquoi c'est votre pièce préférée. Décrivez cette pièce en quelques phrases. grand(e) - petit(e) - calme - belle/beau jaune - blanc/blanche - vert(e) - rouge... un lit - un bureau - une fenêtre - une bibliothèque - une armoire... à droite - à gauche...	C'est ma pièce préférée parce que

Ma pièce préférée	
Que faites-vous dans cette pièce ? lire - travailler - écouter de la musique - regarder des films...
Qu'est-ce que vous voyez par la fenêtre ? un immeuble - une rue - une place - une fontaine - un parc - la mer - la montagne...	Je vois
Avez-vous un objet préféré dans cette pièce ?	Mon objet préféré est
Quelle odeur aimez-vous dans votre mai- son ? L'odeur du café ? L'odeur d'un gâteau ?	J'aime l'odeur du/de la

>> Analyser

Chapitre 8, p. 42

Demander à un participant de lire à haute voix les six lignes, p. 42. Vous pouvez aussi faire écouter la piste audio que vous aurez téléchargée au préalable.

Puis, proposer aux apprenants de regarder l'illustration de la maison de Victor Hugo, p. 7 et d'y localiser la pièce dont il est question. Où se trouve cette pièce ? À quel étage ? Qu'est-ce que Victor Hugo fait dans cette pièce ? Qu'est-ce que Victor Hugo voit par la fenêtre ? D'après vous, est-ce que c'est la pièce préférée de Victor Hugo ?

Revenir à la p. 42 et vérifier que les participants ont compris que les illustrations représentent la vue des fenêtres de cette pièce.

>> Écrire

Tâche : Imaginer la pièce de la maison préférée de Victor Hugo

Proposer aux participants d'imaginer quelle était la pièce préférée de Victor Hugo (sa taille, le nombre de fenêtres, le mobilier, la couleur des meubles, les objets, l'objet préféré de l'écrivain, les odeurs dans la pièce). S'ils le souhaitent, les apprenants peuvent dessiner le plan de cette pièce pour accompagner leur texte.

Distribuer la fiche « apprenant ». Un participant lit la consigne. Assurez-vous de la compréhension de la tâche d'écriture proposée.

>> Communiquer

Lire quelques textes à haute voix ou proposer aux participants volontaires de lire leur production. Que pensent-ils des descriptions ? Quelles sont les différences avec leur texte ?

Vous trouverez des photos de la maison de Victor Hugo à Guernesey sur le site : <http://www.maisonsvictorhugo.paris.fr/fr/musee-collections/visite-de-hauteville-house-guernesey>

À la suite de ces échanges, faire découvrir les photos de cette fameuse pièce et laisser réagir les apprenants.

>> Pour finir

Grille d'auto-évaluation

Proposer aux apprenants de faire le point sur leur production à partir de cette grille en s'interrogeant sur les objectifs de l'atelier et s'ils pensent les avoir remplis.

	Oui	Non
J'ai parlé de ma maison / mon appartement.		
J'ai décrit ma pièce préférée.		
J'ai parlé de mes activités quotidiennes dans cette pièce.		
J'ai imaginé la pièce de la maison préférée de Victor Hugo.		
J'ai compris tous les mots des questions.		
J'ai répondu à toutes les questions.		
J'ai donné mon avis sur les textes des étudiants.		

Devenir des textes

Au cours de la séance suivante, vous pouvez proposer aux apprenants de compléter leur texte s'ils le souhaitent et de vous le rapporter pour le corriger ensemble.

Une affiche avec une sélection de textes, de dessins et de photos de la maison de Guernesey peut être accrochée dans la salle.

3. Vers d'autres mondes

« Pour supporter d'être loin de ton pays, il faut trouver très vite (...) un coin familial, intime, où tu te sentes aussi confiant qu'en famille. (...) C'est ton "chez toi" ailleurs », Anny Duperey, *Une soirée*, Seuil, 2006.

L'exil est une thématique omniprésente dans la littérature. Voici quelques pistes de lecture.

- **Poème de Victor Hugo (recueil : *Les Quatre Vents de l'Esprit*)**

Exil

Si je pouvais voir, ô patrie,
 Tes amandiers et tes lilas,
 Et fouler ton herbe fleurie,
 Hélas !

Si je pouvais, - mais, ô mon père,
 Ô ma mère, je ne peux pas,
 Prendre pour chevet votre pierre,
 Hélas !

Dans le froid cercueil qui vous gêne,
Si je pouvais vous parler bas,
Mon frère Abel, mon frère Eugène,
Hélas !

Si je pouvais, ô ma colombe,
Et toi, mère, qui t'envolas,
M'agenouiller sur votre tombe,
Hélas !

Oh ! vers l'étoile solitaire,
Comme je lèverais les bras !
Comme je baiserais la terre,
Hélas !

Loin de vous, ô morts que je pleure,
Des flots noirs j'écoute le glas ;
Je voudrais fuir, mais je demeure,
Hélas !

Pourtant le sort, caché dans l'ombre,
Se trompe si, comptant mes pas,
Il croit que le vieux marcheur sombre
Est las.

■ Bandes dessinées

- Marjane Satrapi, *Persépolis*, L'Association, 2002.
- Shaun Tan, *Là où vont nos pères*, Dargaud, 2007. (BD sans texte)
- Allain Glykos, *Manolis de Vourla*, Éditions Cambourakis, 2013.

■ Romans et nouvelles

- Michel Baglin, Philippe Berthaut, Marie Didier, et Magyd Cherfi, *Les Mots de l'exil en mémoire*, Privat, 2007.
- Azouz Begag, *L'Île des gens d'ici*, Albin Michel, 2006.
- Anne-Laure Bondoux, *Le Temps des Miracles*, Bayard, 2009.
- Philippe Claudel, *La Petite fille de Monsieur Linh*, Livre de Poche, 2007.
- Rachel Hausfater-Douieb, *La Danse Interdite*, Thierry Magnier, 2000.
- Andreï Makine, *Le Testament français*, Mercure de France, 1995.
- Fred Paronuzzi, *10 ans*, Le Dilettante, 2003.

- **Chansons**

- Bénabar, *Quatre murs et un toit*.
- Georges Brassens, *Auprès de mon arbre*.
- Ridan, *Heureux qui comme Ulysse*.

- **Article**

Dans un article paru en 2007, Philippe Lançon revient sur l'exil de l'écrivaine cubaine Zoé Valdès. http://www.liberation.fr/portrait/2007/08/09/l-etre-d-exil_99580

4. Outils apprenants

Pour effectuer les activités avec les apprenants, imprimer les **fiches** suivantes :

- une **fiche apprenant** « Imaginer la pièce de la maison préférée de Victor Hugo »,
- une **fiche de vocabulaire** « La maison ; Les paysages (ville / campagne) ; Les activités quotidiennes »

5. Exemples de productions

>> Pour commencer

- **S'exercer**

Ma pièce préférée	
Quelle est votre pièce préférée ?	Ma pièce préférée est ma chambre.
Expliquez pourquoi c'est votre pièce préférée. Décrivez cette pièce en quelques phrases. grand(e) - petit(e) - calme - belle/beau jaune - blanc/blanche - vert(e) - rouge... un lit - un bureau - une fenêtre - une bibliothèque - une armoire... à droite - à gauche...	C'est ma pièce préférée parce qu'elle est grande et calme. Il y a des photos de ma famille et de mes amis sur les murs. Mon lit est à gauche de la fenêtre. Il y a une bibliothèque, une étagère avec des livres, un grand bureau, une chaise et une petite armoire blanche.
Que faites-vous dans cette pièce ? lire - travailler - écouter de la musique - regarder des films...	J'aime jouer de la guitare dans ma chambre et lire sur mon lit. J'écoute aussi beaucoup de musique.
Qu'est-ce que vous voyez par la fenêtre ? un immeuble - une rue - une place - une fontaine - un parc - la mer - la montagne...	Je vois une école, une belle maison sur une place avec une grande fontaine. Je vois aussi des arbres. Il y a beaucoup de fleurs au printemps.

Ma pièce préférée	
Avez-vous un objet préféré dans cette pièce ?	Mon objet préféré est ma guitare.
Quelle odeur aimez-vous dans votre maison ? L'odeur du café ? L'odeur d'un gâteau ?	J'aime l'odeur du chocolat chaud.

>> Écrire

a. Quelle est la pièce préférée de Victor Hugo ?

La pièce préférée de Victor Hugo s'appelle le « look-out ».

b. À quel étage est cette pièce ?

Elle est au troisième étage, sur le toit de la maison. C'est très haut !

c. Est-ce que la pièce est grande ou petite ?

La pièce est très grande.

d. Combien est-ce qu'il y a de fenêtres ? Est-ce que les fenêtres sont grandes ?

Il y a beaucoup de fenêtres. Elles sont très grandes. La pièce est très claire avec le soleil.

e. Qu'est-ce que Victor Hugo voit de la fenêtre ?

Victor Hugo voit la mer, le port, le ciel. La vue est très belle. Il entend le bruit des vagues. Il voit les oiseaux dans le ciel.

f. Quels meubles imaginez-vous dans cette pièce ? Est-ce qu'il y a des objets ?

Il y a un lit, une grande bibliothèque avec beaucoup de livres, une armoire, un bureau, une commode et un canapé. Il n'y a pas de chaise parce que Victor Hugo écrit ses romans debout. Sur les murs, il y a des tableaux. Victor Hugo écrit sur les meubles et sur les murs ! Il fait aussi des dessins. Sur son bureau, il y a des feuilles de papier et ses lunettes.

g. Quelle est la couleur des meubles ?

Les meubles sont noirs et blancs.

h. Que fait Victor Hugo dans cette pièce ? Est-ce qu'il est seul ?

Victor Hugo lit dans cette pièce. Il écrit beaucoup, toute la journée et la nuit aussi. Il écrit des poèmes, des romans, des articles de journaux. Son chien Sénat est souvent avec lui.

i. Quel est l'objet préféré de l'écrivain ?

L'objet préféré de l'écrivain est une feuille de papier.

j. Quelle odeur il y a dans cette pièce ?

Il y a l'odeur des fleurs du jardin et l'odeur de la mer.